Sonata in C major Wq 87

Sources


C Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz, Mus. ms. Bach St 565. Set of two parts. The Cembalo part (8 pages) is in the hand of Michel (ca. 1780?). The wrapper bears the title Sonata | a | Cemb. conc. | e | Flauto Trav: | di C.P.E. Bach. in the hand of Johann Heinrich Grave (ca. 1760 – after 1810), lawyer in Greifswald, who signed as possessor. No. 39, was added in a later hand in the upper right corner (collection of Count von Voß-Buch?). The flute part (4 pages) is also written by Grave and may be a substitute for a damaged original.

D Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, S.m. 16786, pp. 36–42. Provenance unknown. Score, written by Michel (title and 12 pages). Title page: Trio. | a | Cembalo. | e | Flauto | da | C.P.E. Bach. The number N: 30 referring to the printed Estate Catalogue was added later in the upper right corner.


Evaluation of sources

D is a copy of A. B is also copied from A (or from a set of parts once in Carl Philipp Emanuel Bach’s possession). B and D have therefore no value as sources. Source C includes several individual readings. Most likely an intermediary source between holograph A and C once existed. The copies B, C, and D show only minor divergences from A (mostly misplaced or lacking slurs and ties). The edition is based on the autograph A, with C used for comparison. With regard to articulation marks and ornaments, source C is more complete than the others, including the autograph. All additions in parentheses are from this source, if not stated otherwise.

Corrections in A

The original readings are reported where legible.

Allegretto

1 i.h. 1st two notes were originally one octave higher.
9 i.h. 2nd note originally an octave higher?
20f. Flute part.
28 r.h. 2nd note corrected to b1, therefore no tie. The 16th notes were originally slurred in pairs, cf. m. 79.
79 r.h. 2nd note changed to e2, therefore no tie.

Andantino

55 r.h. Originally notated a 3rd lower.

Allegro

27f. fl., r.h. Parts originally reversed.
79f. fl. Originally: g=f–a–g–f#.
104–106 r.h. Heavily corrected, almost illegible.
107f. r.h. Originally an octave higher.

Readings

The position and length of slurs (especially after tied notes) in the autograph score cannot always be determined with certainty. Michel’s slurring is notoriously imprecise; misplaced or omitted slurs in B, C, D are reported only if they help to establish the interrelationship of the sources.

Allegretto

1 all A, D: the flute and keyboard parts are marked Flöte and Clavier [= Clavichord?] respectively.
7f. keyb. C: bar line is lacking.
10 fl., r.h. D: appogiatura has two flags.
10, 12, 83 fl. C: ornament is tr.
12 r.h. C: slur over 1st three notes.
19, 29, 61, 81 i.h. C: all notes beamed together.
20f. r.h. C: tie from last note of m. 20 to 1st note of m. 21 instead of slur over 1st two notes in m. 21.
23f. fl. B, D: additional tie between the two notes c♯2 in D the 1st slur in m. 24 is lacking.
28 r.h. B, D: no tie; slur over 2nd and 3rd notes (see Corrections). C has tie and slur.
Sonata in B flat major Wq 161.2

Source

The two sonatas Wq 161.1 and Wq 161.2 are paginated separately (Wq 161.1: pp. 1–13; Wq 161.2: pp. 1–12). Caption title for Wq 161.2: Sonata II a Flauto Traverso, Violino e Basso.

Readings
1. The length and position of slurs are not always precisely indicated in the original print.
2. In discrepancy to Carl Philipp Emanuel Bach’s notational practice, the engraver marked the end of every movement by fermata signs over the last note in all parts.
3. In mm. 79 and 96 of the first movement, long notes and rests are split in the print as a new system begins in the middle of a measure.
NB. The copyist’s errors in Mus. ms. theor. 438 used for the realization of the thorough bass (see Preface) are not listed singly.

Allegro
36f. keyb. C: bar line is lacking.
39 r.H. C: strokes instead of dots.
42 fl. C: beamed as m. 93.
44 r.H. B, D: stroke is lacking (in C added in a later Hand?); stroke is slightly displaced in A.
45 r.H. C: # added by Grave?
50, 70, 78, 82, 89 l.h. C: notes beamed in pairs.
57 r.h. C: 1st note corrected from b’
61 l.h. D: all notes beamed together.
67 r.h. B: ornament is lacking.
79 r.h. D (only): has tie (in a later hand?).
85f. all D: two measures in the upper systems were copied erroneously twice and are crossed out.

Andantino
2 r.h. C: dots instead of strokes.
8 r.h. B: ornament is lacking.
23 fl. C: no slur over 1st two notes; appoggiatura has a flag and is tied to main note.
26 keyb. C, D: placed between staves.
29 fl. C: slur is lacking; appoggiatura has a flag.
29, 33 fl. C: slur over every group of three notes.
38 r.h. C: appoggiatura is d’.
39 r.h. C: last four notes are beamed together.
40 r.h. D: dots instead of strokes.
50 fl. C: slur over 1st three notes.

Allegro
7, 76 r.h. C: stroke instead of dot.
20, 30, 23, 67, 110, 112 l.h. C: all notes beamed together.
24 fl. D: tr not until 3rd note.
41 r.h. C: # unclearly written.
55f. fl. C: slur over 1st two notes of m. 55 only, additional slur from last note of m. 55 to 1st note of m. 56.
62 l.h. D: notes beamed in pairs.
63 r.h. A (only): 1st ornament is + instead of tr.
66 r.h. B, D: slur over 16th notes (since A is unclearly written).
73 r.h. A (only): slur over 1st two notes only.
79 fl. C: no accidental under w.
84 keyb. C: measure originally omitted? (End of line).
89 r.h. C: no stroke.
97 fl., r.h. C: stroke instead of dot.
105 r.h. D: 6th 16th note is e’.
106 fl. C: last four notes are slurred in pairs.
107, 109 l.h. D: notes are beamed in pairs.
110 l.h. B: all notes are beamed in pairs.
116 r.h. D: dot instead of stroke.
135 fl. C: notes are beamed in pairs.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Allegretto</th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>15  fl. Last note has tie to m. 16.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20  r.h. \textbf{p} already under 2nd note.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>48  fl. Slur ends over the 3rd last note.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>69  l.h. \textbf{p} already under 2nd note.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>77  fl. \textbf{p} already under 2nd note.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>101 fl. Slur ends over 2nd last note.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>105 r.h. Slur ends under 3rd last note.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>105 r.h. Slur ends on 1st note.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>131 fl. 2nd note has a stroke.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>140 r.h. \textbf{p} instead of \textbf{f}</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>158 fl., r.h. Slurs end over 1st note.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>